

TE DOY MIS OJOS

TAKE MY EYES

Dirigido por/Directed by ICIAR BOLLAIN

Productoras/Production Companies: PRODUCCIONES LA IGUANA, S.L. (60%) Jardín de San Federico, 15, 1º dcha. 28009 Madrid. Tel. 91 401 02 54. Fax 91 309 50 08. www.la-iguana.com E-mail: iguana@la-iguana.com ■ ALTA PRODUCCIÓN, S.L. UNIPERSONAL. (40%) Cuesta de San Vicente, 4, 2º. 28008 Madrid. Tel. 91 542 27 02. Fax 91 542 87 77. www.altafilms.com E-mail: altaproduccion@altafilms.es **Con la participación de/with the participation of:** TVE, S.A, Canal+.

Director/Director: ICIAR BOLLAIN.

Productor ejecutivo/Executive Producer: SANTIAGO GARCÍA DE LEÁNIZ.

Productor asociado/Associate Producer: ENRIQUE GONZÁLEZ MACHO.

Director de producción/Line Producer: PIZCA GUTIÉRREZ.

Producción delegada: BELÉN BERNUY.

Guión/Screenplay: ICIAR BOLLAIN, ALICIA LUNA.

Director de Fotografía/Photography: CARLES GUSI A.E.C.

Música/Score: ALBERTO IGLESIAS.

Dirección artística/Art Direction: VÍCTOR MOLERO.

Vestuario/Costume Design: ESTÍBALIZ MARKIEGI.

Montador/Editor: ÁNGEL HERNÁNDEZ ZOIDO.

Montador de sonido/Sound Editor: Pelayo GUTIÉRREZ.

Sonido directo/Sound Recordist: EVA VALIÑO.

Técnico de sonido en estudio/Sound Mixer: ALFONSO PINO.

Ayudante de dirección/Assistant Director: ARANCHA ETXEBERRÍA.

Casting: PIZCA GUTIÉRREZ.

Maquillaje/Make-up: ANA RIBACOBIA.

Peluquería/Hairdressing: PACO RODRÍGUEZ.

Efectos especiales/Special Effects: EFE - X.

Intérpretes/Cast: LAIA MARULL (Pilar), LUIS TOSAR (Antonio), CANDELA PEÑA (Ana), ROSA MARÍA SARDÁ (Aurora), KITI MANVER (Rosa), SERGI CALLEJA (Terapeuta), ELISABET GELABERT (Lola), NICOLÁS FERNÁNDEZ LUNA (Juan), DAVE MOONEY (John), CHUS GUTIÉRREZ (Raquel), ELENA IRURETA (Carmen).

35 mm. Eastmancolor. Panorámico 1:1,85.

Duración/Running time - Metraje/Metres: 109 minutos. 2.997 metros.

Laboratorios/Laboratories: MADRID FILM LAB.

Estudios de montaje/Editing Studios: A ZETA - BABILONIA.

Estudios de sonido/Sound Studios: EXA, S.A. (SONORIZACIÓN Y MEZCLAS), LA BOCINA - BABILONIA (MONTAJE DE SONIDO).

Lugares de rodaje/Locations: Madrid y Toledo.

Fechas de rodaje/Shooting dates: 20/1/2003 - 8/3/2003.

Estreno/Premiere: 24/9/2003

Premios/Awards: Concha de plata al mejor actor (Luis Tosar), Concha de Plata a la mejor actriz (Laia Marull), Mención especial SIGNIS y Premio Círculo de Escritores Cinematográficos 51 Festival Internacional de Cine de San Sebastián ■ Premio Rosa Nacional y Mejor actriz española (Laia Marull) 48º Premio Sant Jordi de RNE ■ Mejor película, Mejor dirección, Mejor actriz protagonista (Laia Marull), Mejor actor protagonista (Luis Tosar), Mejor actriz de reparto (Candela Peña), Mejor guión original y Mejor sonido XVIII Premios Goya 2004 ■ Mejor actriz Premios Cien de Cine (Laia Marull) ■ Mejor película española, Mejor actriz (Laia Marull) y Mejor actor (Luis Tosar) Premios del Círculo de Escritores Cinematográficos ■ Mejor actor de reparto Premios el Mundo al Cine Vasco (E. Irureta) ■ Mejor película española, Mejor actriz (Laia Marull) y Mejor actor (Luis Tosar) Premios Fotogramas de Plata ■ Premio del Público y Mejor actriz (Laia Marull) Festival de Cine Español de Nantes ■ Premio del Público a la mejor película y Gran Prix del Jurado Festival Internacional Filmes de Mujeres de Créteil ■ Mayahuel a la Mejor película iberoamericana, Premio FIPRESCI y Premio del Público XIX Muestra de Cine de Guadalajara (México) ■ Mejor película Premios Ondas 2003

■ **Distribución nacional/Spain Distribution:** ALTA CLASSICS, S.L. UNIPERSONAL. Cuesta de San Vicente, 4. 28008 Madrid. Tel. 91 542 27 02. Fax 91 542 87 77. www.altafilms.com E-mail: altaclassics@altafilms.com

■ **Ventas mundiales/World Sales:** SOGEPAQ INTERNACIONAL. Avda. De los Artesanos, 6 (Edificio Sogecable). 28760 Tres Cantos



Web: www.la-iguana.com



Una noche de invierno, una mujer, Pilar, sale huyendo de su casa. Lleva consigo apenas cuatro cosas y a su hijo, Juan. Antonio no tarda en ir a buscarla. Pilar es su sol, dice, y además, "le ha dado sus ojos"... A lo largo de la película, los personajes irán reescribiendo ese libro de familia en el que está escrito quién es quién y qué se espera que haga pero en el que todos los conceptos están equivocados y donde se dice hogar se lee infierno, donde dice amor hay dolor y quien promete protección produce terror.

One winter's night, a woman, Pilar escapes from her house. With her, she takes just a few things, and her son, Juan. Antonio is soon on her trail. He says Pilar is his sunshine and what's more, she "gave him" her eyes. Throughout the film, the characters struggle to rewrite a strict set of family norms decreeing who's who and who does what. They're based on all the wrong notions. Where it says "home", read "hell"; where it says, "love", there is pain; and where those norms promise protection, they really mean terror.

(Madrid). Tel. 91 736 70 00 91 736 74 00. Fax 91 736 89 90.
www.sogepadis.es E-mail: sogepaq@sogepadis.es

ICIAR BOLLAIN/Filmografía/Filmography:

Cortometrajes/Short films: 1992: HISTORIAS DE UN MINUTO II.
1994: LOS AMIGOS DEL MUERTO. LOS AMIGOS DEL MUERTO.
2000: AMORES QUE MATAN. **Largometrajes/Feature films: 1995:**
HOLA ¿ESTÁS SOLA?. **1999:** FLORES DE OTRO MUNDO. **2003:**
TE DOY MIS OJOS.

